

# FOM 330: Einfache Messung in 8 Schritten



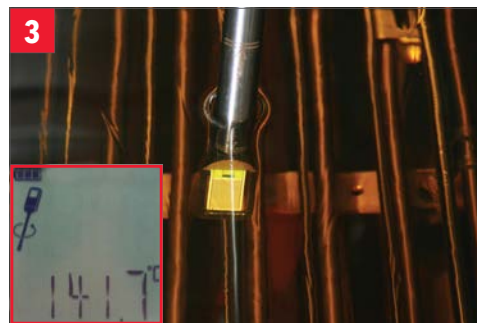
## 1 Vorbereitung

**Wichtig!** Um optimale Genauigkeit zu erzielen, darf vor der Messung mindestens **20 Minuten** nicht frittiert werden. Während der Messung darf sich kein Frittiertgut in der Fritteuse befinden.



## 2 Start

Drücken Sie **den Ein / Aus-Knopf**. Wenn -- im Display erscheint, ist das Gerät bereit zur Messung. Der NextStep-Indikator schlägt vor, den Fühler in das Öl einzutauchen.



## 3 Eintauchen

Tauchen Sie den Fühler zwischen den Markierungen **MIN / MAX** in das Öl. Der nextStep-Indikator schlägt vor, umzurühren.



## 4 Umrühren

Rühren Sie **leicht** um, bis die angezeigte Temperatur in etwa der Öltemperatur entspricht. Dies kann bis zu 20 Sekunden dauern.



## 5 Messung

Die Messung ist beendet, wenn der TPM-Wert im Display **nicht mehr blinkt** und der NextStep-Indikator vorschlägt, nicht mehr umzurühren.



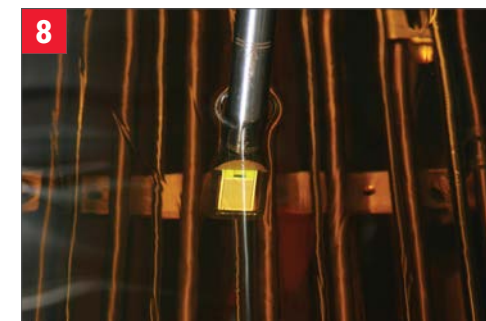
## 6 Auswertung

Gute Ölqualität: Die Signallampe blinkt **grün**.  
Mittlere Ölqualität: Die Signallampe blinkt **gelb**.  
Schlechte Ölqualität: Die Signallampe blinkt **rot**.



## 7 Reinigung

Nehmen Sie den Fühler aus dem Öl und **reinigen** Sie ihn.



## 8 Neustart

Tauchen Sie den Fühler zwischen den Markierungen **MIN / MAX** in das Öl und rühren Sie leicht um.

3 - 8

## Für Service und Kalibrierung wenden Sie sich bitte an:

Xylem Analytics Germany Sales GmbH & Co. KG, ebro · Peringerstr. 10 · 85055 Ingolstadt, Germany  
Tel +49 841 95478-0 · Fax +49 841 95478-80 · E-Mail: ebro@xylem-inc.com · www.ebro.com

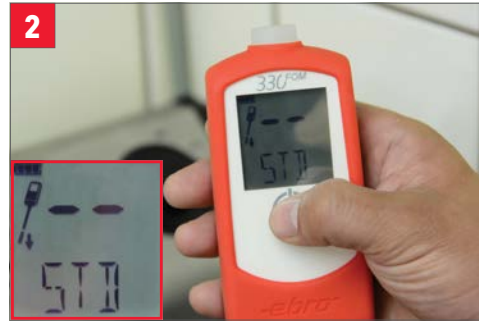
**-ebro-**  
a xylem brand

# FOM 330 in 8 Steps



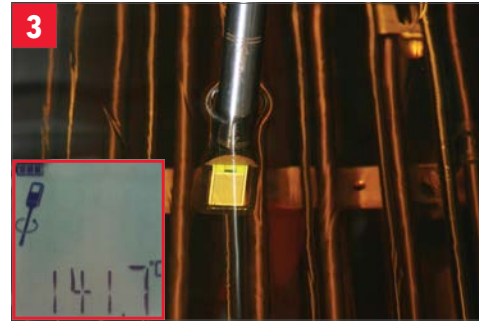
## 1 Preparation

**Important!** For optimum accuracy rest oil for at least **20 minutes** before measuring. No food must be cooking at the time of measurement.



## 2 Start

Press the **ON / OFF-button**. When -- appears in the display, the instrument is ready for the first measurement. The NextStep-indicator suggests immersing the probe into the oil.



## 3 Immersion

Immerse the probe into the oil between the **MIN / MAX** markings on the probe. The NextStep-indicator suggests to start stirring.



## 4 Stirring

**Stir slightly** until the temperature in the display corresponds roughly to the temperature of the oil. This can take about 20 seconds.



## 5 Measurement

The measurement is finished, when the TPM-value in the display **stops blinking** and the NextStep-indicator suggests to stop stirring.



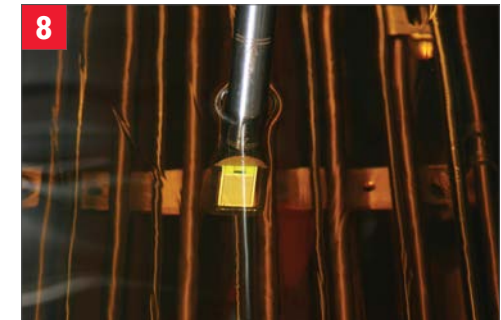
## 6 Evaluation

Good oil quality: signal lamp flashes **green**  
 Medium oil quality: signal lamp flashes **yellow**  
 Bad oil quality: signal lamp flashes **red**.



## 7 Cleaning

Take the probe out of the oil and **clean the probe**.



## 8 Restart

Immerse the probe into the oil between the **MIN / MAX** markings on the probe and stir slightly.

3 - 8

## Headquarters:

Xylem Analytics Germany Sales GmbH & Co. KG, ebro · Peringerstr. 10 · 85055 Ingolstadt, Germany  
 Phone +49 841 95478-0 · Fax +49 841 95478-80 · Email: ebro@xyleminc.com · www.ebro.com

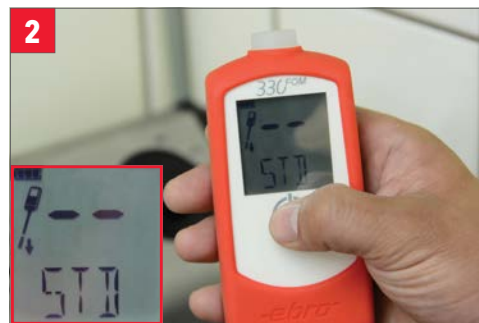


# Le FOM 330 en 8 étapes



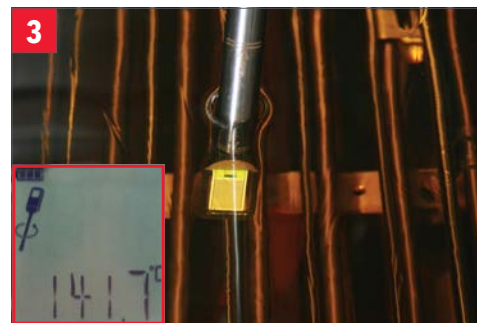
## 1 Préparer

**Important!** pour une meilleure mesure, il est nécessaire d'attendre **20 minutes** après la dernière cuisson avant de prendre une mesure. Aucune friture doit se trouver dans la friteuse pendant la phase de mesure.



## 2 Démarrer

Appuyer sur la touche « **ON / OFF** ». Quand -- apparaît à l'écran, l'instrument est prêt à prendre la première mesure. L'indicateur d'étape suivante vous invite à immerger le capteur dans l'huile.



## 3 Immerger

Immerger le capteur dans l'huile entre les limites « **MIN / MAX** ». La prochaine étape consiste à agiter le capteur dans l'huile.



## 4 Agiter

Agiter légèrement jusqu'à ce que la température affichée à l'écran corresponde approximativement à la température de l'huile. Cette étape peut prendre jusqu'à 20 secondes.



## 5 Mesurer

La mesure est terminée lorsque la valeur des % CP à l'écran arrête de clignoter et que l'indicateur d'étape suivante vous invite à ne plus agiter l'appareil.



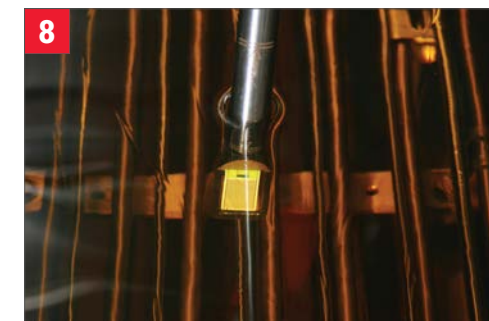
## 6 Evaluer

Bonne qualité d'huile : le signal lumineux clignote en **vert**  
 Qualité d'huile moyenne : le signal lumineux clignote en **jaune**  
 Qualité d'huile mauvaise : le signal lumineux clignote en **rouge**



## 7 Nettoyer

Take the probe out of the oil and **clean the probe**.



## 8 Démarrer de nouveau

Appuyer sur le touche « **ON / OFF** » pour commencer une nouvelle mesure et répéter les **étapes 3 à 8**

**3 - 8**

## Headquarters:

Xylem Analytics Germany Sales GmbH & Co. KG, ebro · Peringerstr. 10 · 85055 Ingolstadt, Allemagne  
 Tel +49 841 95478-0 · Fax +49 841 95478-80 · Email: ebro@xylem.com · www.ebro.com

**-ebro-**  
 a xylem brand

# FOM 330 in 8 stappen



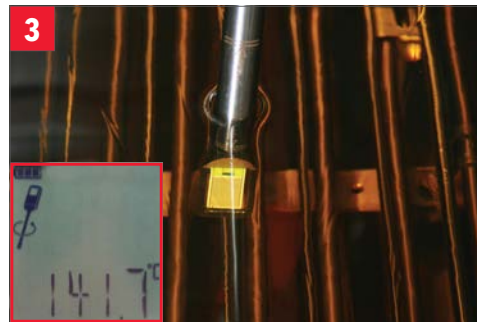
## 1 Voorbereiding

**Belangrijk!** Voor een correcte meting is het belangrijk dat u **20 minuten** wacht na het laatste gebruik van de olie. Er mag geen product in de olie liggen tijdens de meting.



## 2 Start

Druk op de **ON/OFF-knop**. Wanneer -- verschijnt op het scherm is het instrument klaar voor de eerste meting. De NextStep-indicator stelt voor om de voeler te dompelen in de olie.



## 3 Onderdompeling

Dompel de voeler in de olie tussen de **MIN/MAX**-markeringen op de sonde. De NextStep-indicator stelt voor om te beginnen met roeren.



## 4 Roeren

Roer lichtjes totdat de temperatuur op het scherm grofweg overeenkomt met de olie temperatuur. Dit kan ongeveer 20 seconden duren.



## 5 Meting

De meting is voltooid wanneer de TPM-waarde op het scherm **stopt met knipperen** en wanneer de NextStep-indicator stelt voor om te stoppen met roeren.



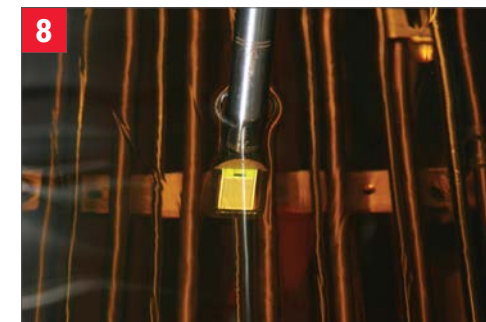
## 6 Evaluatie

Goede kwaliteit olie: het lampje knippert **groen**  
Gemiddelde kwaliteit olie: het lampje knippert **geel**  
Slechte kwaliteit olie: het lampje knippert **rood**



## 7 Reiniging

Take the probe out of the oil and **clean the probe**.



## 8 Herstarten

Druk op de **ON/OFF-knop** om de meting te herstarten en herhaal de **stappen 3 t/m 8**.

3 - 8

## Headquarters:

Xylem Analytics Germany Sales GmbH & Co. KG, ebro · Peringerstr. 10 · 85055 Ingolstadt, Germany  
Phone +49 841 95478-0 · Fax +49 841 95478-80 · Email: ebro@xyleminc.com · www.ebro.com

**-ebro-**  
a xylem brand

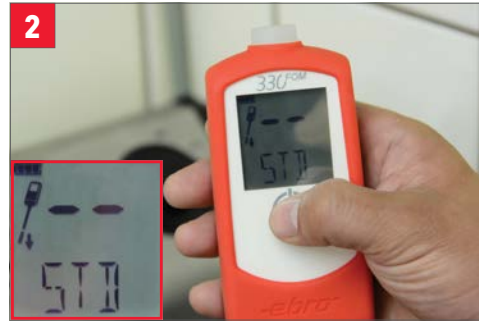


# Textos para FOM 330 8-Passos



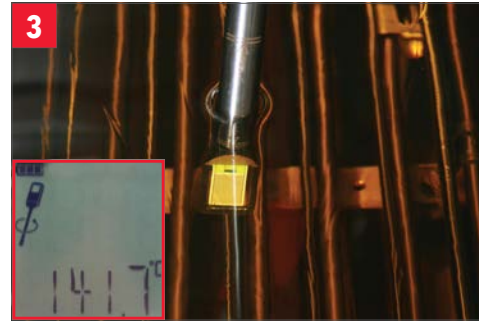
## Preparação

**Importante!** Para melhor precisão, deixar repousar o óleo pelo menos **20 minutos**, antes de efectuar a medição, para se obterem valores de referência.



## Início

Pressione o **botão ON / OFF**. Quando aparecer -- no display, o equipamento está pronto para a primeira medição. O indicador do passo seguinte sugere que a sonda seja submergida no Óleo.



## Submersão

Submergir a sonda no óleo, de modo que o nível deste se situe entre as marcas de **MIN / MAX** gravadas na sonda. O indicador do passo seguinte sugere que se agite suavemente a sonda.



## Agitar

Agitar ligeiramente até que a temperatura no display corresponda o mais aproximadamente possível à do óleo. Este procedimento pode durar cerca de 20 segundos.



## Medição

A medição esta pronta, quando o valor TPM, no display parar de piscar e o indicador do passo seguinte passa a sugerir que se pare de agitar.



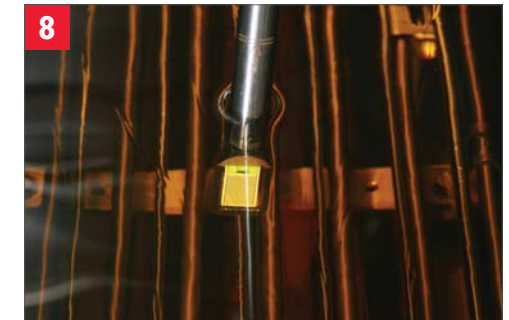
## Avaliação

Óleo de boa qualidade: O indicador luminoso pisca em **verde**  
 Óleo de qualidade média: o indicador luminoso pisca em **amarelo**  
 Óleo de má qualidade: Indicador luminoso pisca em **vermelho**



## Limpeza

Take the probe out of the oil and **clean the probe**.



## Reinício

Pressione o **botão ON / OFF** para reiniciar a medição e repita os **passos 3 a 8**.

3 - 8

## Headquarters:

Xylem Analytics Germany Sales GmbH & Co. KG, ebro · Peringerstr. 10 · 85055 Ingolstadt, Germany  
 Phone +49 841 95478-0 · Fax +49 841 95478-80 · Email: ebro@xyleminc.com · www.ebro.com

**-ebro-**  
 a xylem brand